ASY SYU`ARĀ^{K}
(Para Penyair)
Surah ke-26
227 Ayat. Makkiyyah

Dengan nama Alloh Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang.

1. ۞ Thā sīm mīm.
2. Inilah ayat-ayat Al Qurān yang menerangkan.
3. Boleh jadi kamu (Muhammad) akan membinasakan dirimu, karena mereka tidak beriman.
4. Jika Kami kehendaki niscaya Kami menurunkan kepada mereka mukjizat dari langit, maka senantiasa kuduk-kuduk mereka tunduk kepada mukjizat itu.
5. Dan sekali-kali tidak datang kepada mereka suatu peringatan baru dari Tuhan Yang Maha Pemurah, melainkan mereka selalu berpaling dari peringatan itu.
6. Sungguh mereka telah mendustakan (Al Qurān), maka kelak akan datang kepada mereka (kenyataan dari) berita-berita yang selalu mereka perolok-olokkan.
7. Dan apakah mereka tidak memperhatikan bumi, berapa banyak Kami tumbuhkan di bumi itu berbagai macam tumbuh-tumbuhan yang baik?
8. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat suatu tanda kekuasaan Alloh. Dan kebanyakan mereka tidak beriman.
9. Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
10. Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu menyeru Musa (dengan firman-Nya): "Datangilah kaum yang zalim itu,
11. (yaitu) kaum Fir`aun. Mengapa mereka tidak bertakwa?"
12. Berkata Musa: "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku takut bahwa mereka akan mendustakan aku.
13. Dan (karena itu) sempitlah dadaku dan tidak lancar lidahku maka utuslah Harun (bersamaku).
14. Dan aku berdosa terhadap mereka, maka aku takut mereka akan membunuhku".
15. Alloh berfirman: "Jangan takut (mereka tidak akan dapat membunuhmu), maka pergilah kamu berdua dengan membawa ayat-ayat Kami (atau mukjizat-mukjizat); sesungguhnya Kami bersamamu mendengarkan (apa-apa yang mereka katakan),

سُوْرَةُ الشُّعَرَاۤءِ

Suratusy Syu`arā^{k}

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

Bismil lāhir raĥmānir raĥīm

طسٓمّٓ ١ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ٢ لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ

طسٓمّٓ	١	تِلْكَ	اٰيٰتُ	الْكِتٰبِ	الْمُبِيْنِ	٢	لَعَلَّكَ	بَاخِعٌ	نَّفْسَكَ
Thā Sīm Mīm	1	inilah	ayat-ayat	Al-Kitab	yang jelas	2	boleh ja-di kamu	membi-nasakan	diri kamu

Thā sīm mīm (1) Tilka āyātul kitābil mubīn (2) La`allaka bākhi`un nafsaka

اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ٣ اِنْ نَّشَأْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاۤءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ

اَلَّا	يَكُوْنُوْا	مُؤْمِنِيْنَ	٣	اِنْ	نَّشَأْ	نُنَزِّلْ	عَلَيْهِمْ	مِّنَ	السَّمَاۤءِ	اٰيَةً	فَظَلَّتْ
karena tidak	mereka	beriman	3	ji-ka	Kami ke-hendaki	Kami tu-runkan	atas mereka	dari	langit	mukjizat	maka se-nantiasa

allā yakūnū mu^{k}minīn (3) In nasya^{k} nunazzil `alaihim minas samā-i āyatan fazhallat

اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خَاضِعِيْنَ ٤ وَمَا يَأْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ

اَعْنَاقُهُمْ	لَهَا	خَاضِعِيْنَ	٤	وَمَا	يَأْتِيْهِمْ	مِّنْ	ذِكْرٍ	مِّنَ	الرَّحْمٰنِ	مُحْدَثٍ
tengkuk mereka	kepa-danya	tunduk	4	dan tidak	datang kepa-da mereka	dari	suatu pe-ringatan	dari	Yang Ma-ha Pemurah	baru

a`nāquhum lahā khādhi`īn (4) Wamā ya^{k}tīhim min dzikrim minar raĥmāni muĥdatsin

اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ٥ فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَأْتِيْهِمْ اَنْۢبٰۤؤُا مَا كَانُوْا

اِلَّا	كَانُوْا	عَنْهُ	مُعْرِضِيْنَ	٥	فَقَدْ	كَذَّبُوْا	فَسَيَأْتِيْهِمْ	اَنْۢبٰۤؤُا	مَا	كَانُوْا
kecu-ali	mereka	darinya	orang-2 yang berpaling	5	maka sungguh	mereka telah mendustakan	maka kelak datang kepada mereka	berita-berita	apa yang	mereka

illā kānū `anhu mu`ridhīn (5) Faqad kadz-dzabū fasaya^{k}tīhim ambā-u mā kānū

بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ٦ اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ

بِهٖ	يَسْتَهْزِءُوْنَ	٦	اَوَلَمْ	يَرَوْا	اِلَى	الْاَرْضِ	كَمْ	اَنْۢبَتْنَا	فِيْهَا	مِنْ	كُلِّ	زَوْجٍ
kepa-danya	(mereka) mem-perolok-olokkan	6	dan ti-dakkah	mereka perhatikan	kepa-da	bumi	berapa banyak	Kami tum-buhkan	pada-nya	dari	macam-macam	pasang-an/jenis

bihī yastahzi-ūn (6) Awalam yarau ilal ardhi kam ambatnā fīhā min kulli zaujin

كَرِيْمٍ ٧ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ٨ وَاِنَّ

كَرِيْمٍ	٧	اِنَّ	فِيْ	ذٰلِكَ	لَاٰيَةً	وَمَا	كَانَ	اَكْثَرُهُمْ	مُّؤْمِنِيْنَ	٨	وَاِنَّ
yang mulia/ baik	7	sesung-guhnya	pa-da	yang de-mikian itu	benar-2 tanda	dan tidak	ada	kebanyakan mereka	orang-orang yang beriman	8	dan sungguh

karīm (7) Inna fī dzālika la-āyah wamā kāna aktsaruhum mu^{k}minīn (8) Wa-inna

رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ٩ وَاِذْ نَادٰى رَبُّكَ مُوْسٰٓى اَنِ ائْتِ الْقَوْمَ

رَبَّكَ	لَهُوَ	الْعَزِيْزُ	الرَّحِيْمُ	٩	وَاِذْ	نَادٰى	رَبُّكَ	مُوْسٰٓى	اَنِ	ائْتِ	الْقَوْمَ
Tu-hanmu	benar-2 Dia	Maha-perkasa	Maha Penyayang	9	dan ketika	menyeru	Tuhan kamu	(kepada) Musa	untuk	datangi-lah	kaum

rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (9) Wa-idz nādā rabbuka mūsā ani^{k}til qaumazh

الظّٰلِمِيْنَ ١٠ قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۗ اَلَا يَتَّقُوْنَ ١١ قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَخَافُ

الظّٰلِمِيْنَ	١٠	قَوْمَ	فِرْعَوْنَ	اَلَا	يَتَّقُوْنَ	١١	قَالَ	رَبِّ	اِنِّيْٓ	اَخَافُ
(orang-orang) yang zalim	10	kaum	Fir`aun	mengapa tidak	mereka bertakwa	11	(Musa) berkata	Tuhan-ku	sungguh aku	takut

zhālimīn (10) Qauma fir`aun alā yattaqūn (11) Qāla rabbi innī akhāfu

اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ١٢ وَيَضِيْقُ صَدْرِيْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ فَاَرْسِلْ

اَنْ	يُّكَذِّبُوْنِ	١٢	وَيَضِيْقُ	صَدْرِيْ	وَلَا	يَنْطَلِقُ	لِسَانِيْ	فَاَرْسِلْ
bah-wa	mereka akan mendustakanku	12	dan menja-di sempit	dadaku	dan tidak dapat	berbicara/ berkata	lisanku	maka utuslah

ay yukadz-dzibūn (12) Wayadhīqu shadrī walā yanthaliqu lisānī fa-arsil

اِلٰى هٰرُوْنَ ١٣ وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْۢبٌ فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ١٤ قَالَ

اِلٰى	هٰرُوْنَ	١٣	وَلَهُمْ	عَلَيَّ	ذَنْۢبٌ	فَاَخَافُ	اَنْ	يَّقْتُلُوْنِ	١٤	قَالَ
kepa-da	Harun	13	dan terha-dap mereka	atasku	berdosa	maka aku takut	bah-wa	mereka mem-bunuhku	14	(Alloh) berfirman

ilā hārūn (13) Walahum `alayya dzambun fa-akhāfu ay yaqtulūn (14) Qāla

كَلَّا ۖ فَاذْهَبَا بِاٰيٰتِنَآ اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ ۙ ١٥ فَأْتِيَا فِرْعَوْنَ

(pada) Fir`aun | maka datanglah kamu berdua | 15 | mende-ngarkan | bersama kalian | sungguh Kami | dengan ayat-ayat Kami | maka pergilah kalian berdua | tidak se-kali-kali

kallā fadz-habā bi-āyātinā̄ innā ma`akum mustami`ūn (15) Fa^{k}tiyā fir`auna

فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۙ ١٦ اَنْ اَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ ۗ

Bani Israil | bersama kami | lepaskan | su-paya | 16 | semesta alam | Tuhan | utusan | sungguh kami | lalu ka-takanlah

faqūlā̄ innā rasūlu rabbil `ālamīn (16) An arsil ma`anā banī̄-isrā̄-īl

١٧ قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا وَّلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِيْنَ ۗ ١٨

18 | beberapa tahun | umur kamu | dari | dalam kami | dan kamu tinggal | kanak-kanak | dalam kami | kami me-meliharamu | bukan-kah | (Fir`aun) berkata | 17

(17) Qāla alam nurabbika fīnā walīdaw walabits-ta fīnā min `umurika sinīn (18)

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِيْ فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ١٩

19 | orang-orang ingkar | dari /ter-masuk | dan kamu | kamu telah la-kukan/ perbuat | yang | perbuatan kamu | dan kamu telah berbuat

Wafa`alta fa`latakal latī fa`alta wa-anta minal kāfirīn (19)

قَالَ فَعَلْتُهَآ اِذًا وَّاَنَا۠ مِنَ الضَّاۤلِّيْنَ ٢٠ فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ

saya takut kepada kalian | ke-tika | dari kalian | maka sa-ya lari | 20 | orang-orang yang sesat | dari/ ter-masuk | dan saya | ketika itu | telah saya lakukan | (Musa) berkata

Qāla fa`altuhā̄ idzaw wa-ana minadh dhā̄llīn (20) Fafarartu minkum lammā khiftukum

فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا وَّجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ٢١ وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا

kamu limpahkan | nikmat | dan itu | 21 | para rasul | dari/di antara | dan Dia men-jadikan aku | hikmah/ ilmu | Tuhan-ku | kepa-daku | lalu mem-berikan

fawahaba lī rabbī ĥukmaw waja`alanī minal mursalīn (21) Watilka ni`matun tamunnuhā

عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتَّ بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ ۗ ٢٢ قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۗ

semesta alam itu | Tuhan | apa/ siapa | Fir`aun | ber-kata | 22 | Bani Israil | kamu per-hambakan | untuk | atasku/ kepadaku

`alayya an `abbatta banī̄-isrā̄-īl (22) Qāla fir`aunu wamā rabbul `ālamīn

٢٣ قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ

orang-2 yang meyakini | kalian adalah | jika | di antara keduanya | dan apa yang | dan bumi | langit | Tuhan/ Pe-melihara | (Musa) berkata | 23

(23) Qāla rabbus samāwāti wal-ardhi wamā bainahumā in kuntum mūqinīn

٢٤ قَالَ لِمَنْ حَوْلَهٗٓ اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ ٢٥ قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَاۤىِٕكُمُ

bapak-2/nenek moyang kalian | dan Tuhan | Tuhan kalian | (Musa) berkata | 25 | kalian men-dengarkan | apakah tidak | di sekeli-lingnya | kepada orang-2 | (Fir`aun) berkata | 24

(24) Qāla liman ĥaulahū̄ alā tastami`ūn (25) Qāla rabbukum warabbu ābā̄-ikumul

الْاَوَّلِيْنَ ٢٦ قَالَ اِنَّ رَسُوْلَكُمُ الَّذِيْٓ اُرْسِلَ اِلَيْكُمْ لَمَجْنُوْنٌ ٢٧

27 | benar-benar orang gila | kepada kalian | diutus | yang | rasul kalian | sesung-guhnya | (Fir`aun) berkata | 26 | yang da-hulu

awwalīn (26) Qāla inna rasūlakumul ladzī̄ ursila ilaikum lamajnūn (27)

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۗ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ٢٨ قَالَ

(Fir`aun) berkata | 28 | (kalian) memper-gunakan akal | kalian adalah | jika | di antara keduanya | dan apa yang | dan barat | timur | Tuhan | (Musa) berkata

Qāla rabbul masyriqi walmaghribi wamā bainahumā in kuntum ta`qilūn (28) Qāla

لَىِٕنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَيْرِيْ لَاَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُوْنِيْنَ ٢٩ قَالَ

(Musa) Berkata | 29 | orang-orang yang terpenjara | dari | pasti aku akan menjadikan kamu | selain aku | Tuhan | kamu menjadikan | sungguh jika

la-init takhadzta ilāhan ghairī la-aj`alannaka minal masjūnīn (29) Qāla

16. Maka datanglah kamu berdua kepada Fir`aun dan katakanlah olehmu: "Sesungguhnya kami adalah rasul Tuhan semesta alam,

17. lepaskanlah Bani Israil (pergi) beserta kami".

18. Fir`aun menjawab: "Bukankah kami telah mengasuhmu dalam keluarga kami, waktu kamu masih kanak-kanak dan kamu tinggal bersama kami beberapa tahun dari umurmu.

19. dan kamu telah berbuat suatu perbuatan (membunuh) yang telah kamu lakukan itu dan kamu termasuk golongan orang-orang yang tidak membalas guna.

20. Berkata Musa: "aku telah melakukan perbuatan membunuh orang Qibti, sedang aku di waktu itu termasuk orang-orang yang khilaf (atau bersalah).

21. Lalu aku lari meninggalkan kamu ketika aku takut kepadamu, kemudian Tuhanku memberikan kepadaku ilmu serta Dia menjadikanku salah seorang di antara rasul-rasul.

22. Kebaikan yang kamu limpahkan kepadaku itu adalah (disebabkan) kamu telah memperbudak Bani Israil".

23. Fir`aun bertanya: "Siapa Tuhan semesta alam itu?"

24. Musa menjawab: "Tuhan Pencipta langit dan bumi dan apa-apa yang ada di antara keduanya (Itulah Tuhanmu), jika kamu mempercayai-Nya".

25. Berkata Fir`aun kepada orang-orang di sekelilingnya: "Apakah kamu tidak mendengarkan?"

26. Musa berkata (pula): "Tuhan kamu dan Tuhan nenek-nenek moyang kamu yang dahulu".

27. Fir`aun berkata: "Sesungguhnya Rasulmu yang diutus kepada kamu sekalian benar-benar orang gila".

28. Musa berkata: "Tuhan yang menguasai timur dan barat dan apa yang ada di antara keduanya: (Itulah Tuhanmu) jika kamu mempergunakan akal".

29. Fir`aun berkata: "Sungguh jika kamu menyembah Tuhan selain aku, benar-benar aku akan menjadikan kamu salah seorang yang dipenjarakan".

30. Musa berkata: "Dan apakah (kamu akan melakukan itu) kendatipun aku tunjukkan kepadamu sesuatu (keterangan) yang nyata?"
31. Fir`aun berkata: "Datangkanlah sesuatu (keterangan) yang nyata itu, jika kamu adalah termasuk orang-orang yang benar".
32. Maka Musa melemparkan tongkatnya, lalu tiba-tiba tongkat itu (menjadi) ular yang nyata.
33. Dan ia menarik tangannya (dari dalam bajunya), maka tiba-tiba tangan itu jadi putih (bersinar) bagi orang-orang yang melihat tangan itu.
34. Fir`aun berkata kepada pembesar-pembesar yang berada di sekelilingnya: Sesungguhnya Musa ini benar-benar seorang ahli sihir yang pandai,
35. ia hendak mengusir kamu dari negerimu sendiri dengan sihirnya; maka karena itu apakah yang kamu anjurkan?"
36. Mereka menjawab: "Tundalah (urusan) dia dan saudaranya dan kirimkanlah ke seluruh negeri orang-orang yang akan mengumpulkan (ahli sihir),
37. niscaya mereka akan mendatangkan semua ahli sihir yang pandai kepadamu".
38. Lalu dikumpulkan ahli-ahli sihir pada waktu yang ditetapkan di hari yang telah ditentukan,
39. dan dikatakan kepada orang banyak: "Berkumpullah kamu sekalian.
40. semoga kita mengikuti ahli-ahli sihir jika mereka adalah orang-orang yang menang"
41. Maka tatkala ahli-ahli sihir datang, merekapun bertanya kepada Fir`aun: "Apakah kami sungguh-sungguh mendapat upah yang besar jika kami adalah orang-orang yang menang?"
42. Fir`aun menjawab: "Ya, kalau demikian, sesungguhnya kamu sekalian benar-benar akan menjadi orang yang didekatkan (kepadaku)".
43. Berkatalah Musa kepada mereka: "Lemparkanlah apa yang hendak kamu lemparkan".
44. Lalu mereka melemparkan tali temali dan tongkat-tongkat mereka dan berkata: "Demi kekuasaan Fir`aun, sesungguhnya kami benar-benar akan menang".

أَوَلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٣٠﴾ قَالَ فَأْتِ بِهِ إِن كُنتَ مِنَ

apakah jika | aku datangkan kepada kamu | dengan sesuatu | yang nyata | 30 | (Fir`aun) berkata | maka datangkanlah | dengannya | jika | kamu adalah | dari/ termasuk

awalau ji[k]tuka bisyai-im mubīn (30) Qāla fa[k]ti bihī̃ in kunta minash

الصَّادِقِينَ ﴿٣١﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾ وَنَزَعَ يَدَهُ

orang-orang yang benar | 31 | lalu (Musa) melemparkan | tongkatnya | maka tiba-2 | ia/ tongkat itu | menjadi ular | yang nyata | 32 | dan (Musa) menarik | tangannya

shādiqīn (31) Fa-alqā `ashāhu fa-idzā hiya tsu`bānum mubīn (32) Wanaza`a yadahū

فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّاظِرِينَ ﴿٣٣﴾ قَالَ لِلْمَلَإِ حَوْلَهُ إِنَّ هَٰذَا لَسَاحِرٌ

maka tiba-2 | ia/ tangan itu | putih | bagi orang-2 yang melihat | 33 | (Fir`aun) berkata | kepada pembesar-2 | di sekelilingnya | sesungguhnya | ini | benar-2 ahli sihir

fa-idzā hiya baidhā̃-u linnāzhirīn (33) Qāla lilmala-i ĥaulahū̃ inna hādzā lasāĥirun

عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُم بِسِحْرِهِ فَمَاذَا

yang pandai | 34 | ia hendak | untuk | mengeluarkan/ mengusir kalian | dari | bumi /negeri kalian | dengan sihirnya | maka apakah

`alīm (34) Yurīdu ay yukhrijakum min ardhikum bisiĥrihī famādzā

تَأْمُرُونَ ﴿٣٥﴾ قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ

kalian anjurkan | 35 | mereka berkata | tangguhkan dia | dan saudaranya | dan utuslah | di | kota-kota ini | mereka berkumpul

ta[k]murūn (35) Qālū̃ arjih wa-akhāhu wab`ats fil madā̃-ini ĥāsyirīn

﴿٣٦﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيمٍ ﴿٣٧﴾ فَجُمِعَ السَّحَرَةُ

36 | mereka akan datangkan kepadamu | dengan tiap-tiap/ semua | ahli sihir | yang pandai | 37 | maka dikumpulkan | ahli sihir

(36) Ya[k]tūka bikulli saĥĥārin `alīm (37) Fajumi`as saĥaratu

لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٣٨﴾ وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنتُم مُّجْتَمِعُونَ ﴿٣٩﴾

pada waktu-2 | hari | yang ditentukan | 38 | dan dikatakan | kepada manusia (orang banyak) | apakah | kalian | orang-2 yang berkumpul | 39

limīqāti yaumim ma`lūm (38) Waqīla linnāsi hal antum mujtami`ūn (39)

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِن كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿٤٠﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ

semoga kita | kita mengikuti | ahli-ahli sihir | jika | mereka adalah | mereka | orang-orang yang menang | 40 | maka tatkala | datang | ahli-ahli sihir

La`allanā nattabi`us saĥarata in kānū humul ghālibīn (40) Falammā jā̃-as saĥaratu

قَالُوا لِفِرْعَوْنَ أَئِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٤١﴾ قَالَ نَعَمْ

mereka berkata | kepada Fir`aun | apakah sungguh | bagi kami | ada upah | jika | kami adalah | kami | orang-orang yang menang | 41 | (Fir`aun) berkata | ya

qālū lifir`auna a-inna lanā la-ajran in kunnā naĥnul ghālibīn (41) Qāla na`am

وَإِنَّكُمْ إِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنتُم مُّلْقُونَ

dan sungguh kalian | kalau begitu | benar-2 dari | orang-orang yang dekat | 42 | berkata | kepada mereka | Musa | lemparkanlah | apa yang | kalian | lemparkan

wa innakum idzal laminal muqarrabīn (42) Qāla lahum mūsā̃ alqū mā̃ antum mulqūn

﴿٤٣﴾ فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصِيَّهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ

43 | maka mereka menjatuhkan | tali-tali mereka | dan tongkat-tongkat mereka | dan mereka berkata | dengan kekuasaan | Fir`aun | sungguh kami | pasti kami

(43) Fa-alqau ĥibālahum wa`ishiyyahum waqālū bi`izzati fir`auna innā lanaĥnul

الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾ فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُوْنَ ۚ

mereka ada-adakan	apa yang	menelan	ia (tong-kat itu)	maka tiba-tiba	tong-katnya	Musa	lalu men-jatuhkan	44	orang-orang yang menang

ghālibūn (44) Fa-alqā mūsā `ashāhu fa-idzā hiya talqafu mā ya^{k}fikūn

﴿٤٥﴾ فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ۙ ﴿٤٦﴾ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۙ ﴿٤٧﴾

47	seluruh alam	kepada Tuhan	kami beriman	mereka berkata	46	mereka bersujud	ahli-ahli sihir	maka terjatuhlah/ tersungkurlah	45

(45) Fa-ulqiyas saĥaratu sājidīn (46) Qālū āmannā birabbil `ālamīn (47)

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿٤٨﴾ قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ

sungguh dia (Musa)	kepada kalian	aku mem-beri izin	bah-wa	se-belum	kepa-danya	beriman-kah kalian	(Fir`aun) berkata	48	dan Harun	Musa	Tuhan

Rabbi mūsā wahārūn (48) Qāla āmantum lahū qabla an ādzana lakum innahū

لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ەۗ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ

tangan-2 kalian	sungguh aku memotong	kalian akan mengetahui	maka pas-ti nanti	sihir	mengajar kalian	yang	benar-2 pem-besar kalian

lakabīrukumul ladzī `allamakumus siĥra falasaufa ta`lamūn la-uqath-thi`anna aidiyakum

وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۚ ﴿٤٩﴾ قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۖ اِنَّآ

sungguh kami	kemu-daratan	ti-dak	mereka berkata	49	semuanya	dan sungguh akan aku salib kalian	secara bersilang	dari/ dengan	dan kaki-kaki kalian

wa-arjulakum min khilāfiw wala-ushallibannakum ajma`īn (49) Qālū lā dhair innā̃

اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ۚ ﴿٥٠﴾ اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ

kami adalah	kare-na	kesalahan-2 kami	Tuhan kami	bagi kami	akan ampuni	un-tuk	kami sangat inginkan	sungguh kami	50	orang-orang yang kembali	Tuhan kami	kepa-da

ilā rabbinā munqalibūn (50) Innā nathma`u ay yaghfira lanā rabbunā khathāyānā̃ an kunnā̃

اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ ﴿٥١﴾ ۞ وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ

sungguh kalian	dengan hamba-2-Ku	pergilah wak-tu malam	agar	Musa	ke-pada	dan Kami wahyukan	51	orang-orang yang beriman	pertama-tama

awwalal mu^{k}minīn (51) Wa-auĥainā̃ ilā mūsā̃ an asri bi`ibādī̃ innakum

مُّتَّبَعُوْنَ ﴿٥٢﴾ فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَاۤىِٕنِ حٰشِرِيْنَ ۚ ﴿٥٣﴾ اِنَّ هٰٓؤُلَاۤءِ

mere-ka itu	sesung-guhnya	53	mereka berkumpul	kota-kota	di	Fir`aun	lalu me-ngirimkan	52	orang-orang yang diikuti

muttaba`ūn (52) Fa-arsala fir`aunu fil madā̃-ini ĥāsyirīn (53) Inna hā̃-ulā̃-i

لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ۙ ﴿٥٤﴾ وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَاۤىِٕظُوْنَ ۙ ﴿٥٥﴾ وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ۗ

berjaga-2	benar-2 semua	dan sung-guh kita	55	benar-benar marah	bagi kita	dan sung-guh mereka	54	mereka se-dikit/kecil	sungguh kelompok

lasyirdzimatun qalīlūn (54) Wa innahum lanā laghā̃-izhūn (55) Wa-innā lajamī`un ĥādzirūn

﴿٥٦﴾ فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۙ ﴿٥٧﴾ وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ۙ ﴿٥٨﴾

58	yang mulia	dan ke-dudukan	dan perben-daharaan	57	dan mata air	taman-taman	dari	maka Kami ke-luarkan mereka	56

(56) Fa-akhrajnāhum min jannātiw wa`uyūn (57) Wakunūziw wamaqāmin karīm (58)

كَذٰلِكَ ۗ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ ۗ ﴿٥٩﴾ فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ﴿٦٠﴾

60	pada waktu matahari terbit	maka mereka dapat menyusul (Bani Israil)	59	Bani Israil	dan Kami wariskannya	demi-kianlah

Kadzālik wa-auratsnāhā banī̃-isrā̃-īl (59) Fa-atba`ūhum musyriqīn (60)

45. Kemudian Musa menjatuhkan tongkatnya maka tiba-tiba tongkat (yang telah menjadi ular besar) itu menelan benda-benda palsu yang mereka ada-adakan itu.

46. Maka tersungkurlah ahli-ahli sihir sambil bersujud (kepada Alloh),

47. mereka berkata: " kami beriman kepada Tuhan semesta alam,

48. (yaitu) Tuhan Musa dan Harun".

49. Fir`aun berkata: "Apakah kamu sekalian beriman kepada Musa sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya dia benar-benar pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu, maka kamu nanti pasti benar-benar akan mengetahui (akibat perbuatanmu); sesungguhnya aku akan memotong tangan dan kakimu dengan bersilangan dan aku akan menyalib kamu semua".

50. Mereka berkata: "Tidak ada kemudaratan (bagi kami); sesungguhnya kami akan kembali kepada Tuhan kami,

51. sesungguhnya kami amat menginginkan bahwa Tuhan kami akan mengampuni kesalahan kami, karena kami adalah orang-orang yang pertama-tama beriman".

52. ۞ Dan Kami wahyukan kepada Musa: "Pergilah di malam hari dengan membawa hamba-hamba-Ku (Bani Israil), karena sesungguhnya kamu sekalian akan disusuli".

53. Kemudian Fir`aun mengirimkan orang yang mengumpulkan (tentaranya) ke kota-kota.

54. (Fir`aun berkata): "Sesungguhnya mereka (Bani Israil) benar-benar golongan kecil,

55. dan sesungguhnya mereka membuat hal-hal yang menimbulkan amarah kita,

56. dan sesungguhnya kita benar-benar golongan yang selalu berjaga-jaga".

57. Maka Kami keluarkan Fir`aun dan kaumnya dari taman-taman dan mata air,

58. dan (dari) perbendaharaan dan kedudukan yang mulia,

59. demikianlah, dan Kami anugerahkan semua itu kepada Bani Israil.

60. Maka Fir`aun dan bala tentaranya dapat menyusul mereka di waktu matahari terbit.

61. Maka setelah kedua golongan itu saling melihat, berkatalah pengikut-pengikut Musa: "Sesungguhnya kita benar-benar akan tersusul".
62. Musa menjawab: "Sekali-kali tidak akan tersusul; sesungguhnya Tuhanku besertaku, kelak Dia akan memberi petunjuk kepadaku".
63. Lalu Kami wahyukan kepada Musa: "Pukullah lautan itu dengan tongkatmu". Maka terbelahlah lautan itu dan tiap-tiap belahan adalah seperti gunung yang besar.
64. Dan di sanalah Kami dekatkan golongan yang lain.
65. Dan Kami selamatkan Musa dan semua orang-orang yang besertanya.
66. Dan Kami tenggelamkan golongan yang lain (atau golongan Fir`aun) itu.
67. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar merupakan suatu tanda yang besar (atau mukjizat), akan tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.
68. Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
69. Dan bacakanlah kepada mereka kisah Ibrahim.
70. Ketika ia berkata kepada bapaknya dan kaumnya: "Apakah yang kamu sembah?"
71. Mereka menjawab: " kami menyembah berhala-berhala dan kami senantiasa tekun menyembah berhala-berhala itu".
72. Berkata Ibrahim: "Apakah berhala-berhala itu mendengar (doa)mu sewaktu kamu berdoa (kepada berhala-berhala itu)?,
73. atau (dapatkah) berhala-berhala itu memberi manfaat kepadamu atau memberi mudarat?"
74. Mereka menjawab: "(Bukan karena itu), sebenarnya kami mendapati nenek moyang kami berbuat demikian".
75. Ibrahim berkata: "Maka apakah kamu telah memperhatikan apa yang selalu kamu sembah,
76. (oleh) kamu dan nenek moyang kamu yang dahulu?,
77. karena sesungguhnya apa yang kamu sembah itu adalah musuhku, kecuali Tuhan Semesta Alam,

فَلَمَّا تَرَآءَ الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ۚ ﴿٦١﴾ قَالَ

(Musa) berkata | 61 | pasti orang-2 yang tersusul | sungguh kita | Musa | pengikut-pengikut | berka-talah | kedua golongan | saling melihat | maka setelah

Falammā tarā̃-al jam`āni qāla ash-ĥābu mūsā̃ innā lamudrakūn (61) Qāla

كَلَّا ۗ اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ﴿٦٢﴾ فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ

pukullah | agar | Musa | ke-pada | maka Kami wahyukan | 62 | Dia akan memberi petunjuk padaku | Tuhan-ku | beser-taku | sung-guh | tidak se-kali-kali

kallā inna ma`iya rabbī sayahdīn (62) Fa-auĥainā̃ ilā mūsā̃ anidhrib

بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۗ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ۚ ﴿٦٣﴾

63 | yang besar | seperti gunung | bagian/ belahan | tiap-tiap | maka adalah | lalu ter-belahlah | lautan | dengan tong-kat kamu

bi`ashākal baĥr fanfalaqa fakāna kullu firqin kath-thaudil `azhīm (63)

وَاَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ۚ ﴿٦٤﴾ وَاَنْجَيْنَا مُوْسٰٓى وَمَنْ مَّعَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ۚ ﴿٦٥﴾

65 | Semuanya | bersa-manya | dan orang-2 | Musa | dan Kami selamatkan | 64 | yang lain | di sana | dan Kami dekatkan

Wa-azlafnā tsammal ākharīn (64) Wa-anjainā mūsā wamam ma`ahū̃ ajma`īn (65)

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۗ ﴿٦٦﴾ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ

kebanyakan mereka | ada | dan ti-daklah | benar-2 suatu tanda | yang demi-kian itu | pa-da | sesung-guhnya | 66 | yang lain | Kami teng-gelamkan | kemu-dian

Tsumma aghraqnal ākharīn (66) Inna fī dzālika la-āyah wamā kāna aktsaruhum

مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٦٧﴾ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۚ ﴿٦٨﴾ وَاتْلُ عَلَيْهِمْ

atas mereka | dan ba-cakanlah | 68 | Maha Penyayang | Maha-perkasa | benar-benar | Tuhan kamu | dan sungguh | 67 | beriman

mu^kminīn (67) Wa-inna rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (68) Watlu `alaihim

نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ ۘ ﴿٦٩﴾ اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٧٠﴾ قَالُوْا

mereka berkata | 70 | kalian sembah | apa yang | dan kaumnya | kepada bapaknya | dia berkata | tat-kala | 69 | Ibrahim | kisah

naba-a ibrāhīm (69) Idz qāla li-abīhi waqaumihī mā ta`budūn (70) Qālū

نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ

ke-tika | mereka mende-ngarkan kalian | apa-kah | (Ibrahim) berkata | 71 | tekun me-nyembahnya | kepa-danya | maka kami senantiasa | berhala-berhala | kami me-nyembah

na`budu ashnāman fanazhallu lahā `ākifīn (71) Qāla hal yasma`ūnakum idz

تَدْعُوْنَ ۙ ﴿٧٢﴾ اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ﴿٧٣﴾ قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَاۤءَنَا

bapak-2/ nenek moyang kami | kami dapati | bah-kan | mereka berkata | 73 | mereka mem-beri mudarat | atau | mereka bermanfa-at kepada kalian | atau | 72 | kalian menyeru

tad`ūn (72) Au yanfa`ūnakum au yadhurrūn (73) Qālū bal wajadnā̃ ābā̃-anā

كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٤﴾ قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ۙ ﴿٧٥﴾ اَنْتُمْ

kalian | 75 | (kalian) sembah | kalian | apa yang | maka apakah kalian telah memperhatikan | (Ibrahim) berkata | 74 | mereka kerja-kan/berbuat | seperti demikian

kadzālika yaf`alūn (74) Qāla afara-aitum mā kuntum ta`budūn (75) Antum

وَاٰبَاۤؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ ۙ ﴿٧٦﴾ فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ۙ

semesta alam | Tuhan | ke-cuali | bagi-ku | musuh | maka sung-guh mereka | 76 | terdahulu | dan bapak-2/ne-nek moyang kalian

wa-ābā̃-ukumul aqdamūn (76) Fa-innahum `aduwwul lī̃ illā rabbal `ālamīn

٧٧ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ۙ ٧٨ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ۙ

dan memberi   memberi ma-   Dia   dan (Dia)   memberi petun-   maka   telah men-   yang
minum aku   kan kepadaku   yang   78   juk kepadaku   Dia   ciptakan aku   77

(77) Alladzī khalaqanī fahuwa yahdīn (78) Walladzī huwa yuth`imunī wayasqīn

٧٩ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ۙ ٨٠ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ

kemu-   memati-   dan (Dia)   mengobati / me-   maka   aku   dan
dian   kan aku   yang   80   nyembuhkan aku   Dia   sakit   apabila   79

(79) Wa-idzā maridhtu fahuwa yasyfīn (80) Walladzī yumītunī tsumma

يُحْيِينِ ۙ ٨١ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ۗ

pembalasan/   pada   kesa-   ba-   meng-   bah-   sangat aku   dan (Dia)   menghidup-
kiamat   hari   lahanku   giku   ampuni   wa   inginkan   yang   81   kan aku

yuĥyīn (81) Walladzī̃ athma`u ay yaghfiralī khathī̃-atī yaumad dīn

٨٢ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ۙ ٨٣

dengan orang-   dan masuk-   hikmah/ilmu   bagiku/   berilah   Tuhan-
83   orang yang saleh   kan aku   pengetahuan   aku   ku   82

(82) Rabbi hab lī ĥukmaw wa-alĥiqnī bish-shālīĥīn (83)

وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ۙ ٨٤ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ

surga   yang   dari/   dan jadi-   orang-2 yang   bagi   benar/   buah   ba-   dan
mewarisi   termasuk   kanlah aku   84   kemudian   baik   tutur   giku   jadikan

Waj`al lī lisāna shidqin fil ākhirīn (84) Waj`alnī miw waratsati jannatin

النَّعِيمِ ۙ ٨٥ وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ٨٦ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ

pada   Engkau hi-   dan ja-   orang-2   dari /ter-   ada-   sungguh   bagi ba-   dan am-   penuh ke-
hari   nakan aku   ngan   86   yang sesat   masuk   lah   dia   pakku   punilah   85   nikmatan

na`īm (85) Waghfir li-abī̃ innahū kāna minadh dhāllīn (86) Walā tukhzinī yauma

يُبْعَثُونَ ۙ ٨٧ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۙ ٨٨ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ

dengan   Alloh   datang/   orang   ke-   anak-anak   dan   harta   ber-   tidak   pada   mereka di-
hati   menghadap   yang   cuali   88   tidak   guna   hari   87   bangkitkan

yub`atsūn (87) Yauma lā yanfa`u māluw walā banūn (88) Illā man atal lāha biqalbin

سَلِيمٍ ۗ ٨٩ وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ۙ ٩٠ وَبُرِّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ۙ

kepada orang-2   neraka   dan diper-   kepada orang-2   surga   dan di-   yang selamat/
yang sesat   Jahim   lihatkan   90   yang bertakwa   dekatkan   89   bersih

salīm (89) Wa-uzlifatil jannatu lilmuttaqīn (90) Waburrizatil jaĥīmu lilghāwīn

٩١ وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ۙ ٩٢ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۗ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ

mereka dapat   apa-   Alloh   selain   dari   (kalian)   kalian   apa   di ma-   kepada   dan di-
menolong kalian   kah   92   sembah   yang   nakah   mereka   katakan   91

(91) Waqīla lahum aina mā kuntum ta`budūn (92) Min dūnil lāhi hal yanshurūnakum

أَوْ يَنْتَصِرُونَ ۗ ٩٣ فَكُبْكِبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ۙ ٩٤ وَجُنُودُ إِبْلِيسَ

Iblis   dan bala-   dan orang-2   me-   ke da-   maka di-   menolong   atau
tentara   94   yang sesat   reka   lamnya   jungkirkan   93   diri mereka

au yantashirūn (93) Fakubkibū fīhā hum walghāwūn (94) Wajunūdu iblīsa

أَجْمَعُونَ ۗ ٩٥ قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ٩٦ تَاللَّهِ إِنْ كُنَّا لَفِي

benar-2   kita   sesung-   demi   mereka   di dalam-   sedang   mereka   semuanya
dalam   adalah   guhnya   Alloh   96   bertengkar   nya (neraka)   mereka   berkata   95

ajma`ūn (95) Qālū wahum fīhā yakhtashimūn (96) Tallāhi in kunnā lafī

78. (yaitu Tuhan) Yang telah menciptakan aku, maka Dialah yang menunjuki aku,
79. dan Tuhanku, Dia yang memberi makan dan minum kepadaku,
80. dan apabila aku sakit, Dialah yang menyembuhkan aku,
81. dan yang akan mematikan aku, kemudian akan menghidupkan aku (kembali),
82. dan yang amat kuinginkan akan mengampuni kesalahanku pada hari kiamat".
83. (Ibrahim berdoa): "Ya Tuhanku, berikanlah kepadaku hikmah dan masukkanlah aku ke dalam golongan orang-orang yang saleh,
84. dan jadikanlah aku buah tutur yang baik bagi orang-orang (yang datang) kemudian,
85. dan jadikanlah aku termasuk orang-orang yang mempusakai surga yang penuh kenikmatan,
86. dan ampunilah bapakku, karena sesungguhnya ia adalah termasuk golongan orang-orang yang sesat,
87. dan janganlah Engkau hinakan aku pada hari mereka dibangkitkan,
88. (yaitu) pada hari harta dan anak-anak laki-laki tidak berguna,
89. kecuali orang-orang yang menghadap Alloh dengan hati yang bersih,
90. dan (pada hari itu) didekatkanlah surga kepada orang-orang yang bertakwa,
91. dan diperlihatkan dengan jelas neraka Jahim kepada orang-orang yang sesat",
92. dan dikatakan kepada mereka: "Dimanakah berhala-berhala yang dahulu kamu sembah,
93. selain dari Alloh? Dapatkah mereka (berhala-berhala itu) menolong kamu atau menolong diri mereka sendiri?"
94. Maka mereka (berhala-berhala itu) dijungkirkan ke dalam neraka bersama-sama orang-orang yang sesat,
95. dan semua bala tentara iblis.
96. Mereka berkata-kata selagi mereka bertengkar di dalam neraka:
97. "demi Alloh: sungguh kita dahulu (di dunia) dalam kesesatan yang nyata,

98. karena kita mempersamakan kamu dengan Tuhan semesta alam".
99. Dan tiadalah yang menyesatkan kami kecuali orang-orang yang berdosa.
100. Maka kami tidak mempunyai pemberi syafaat seorangpun,
101. dan tidak pula mempunyai teman yang akrab,
102. maka sekiranya kita dapat kembali sekali lagi (ke dunia) niscaya kami menjadi orang-orang yang beriman".
103. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Alloh), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.
104. Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
105. Kaum Nuh telah mendustakan para rasul.
106. Ketika saudara mereka, Nuh, berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?
107. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,
108. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku.
109. Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan-ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.
110. Maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku".
111. ۞ Mereka berkata: "Apakah kami akan beriman kepadamu, padahal yang mengikuti kamu ialah orang-orang yang hina?".
112. Nuh menjawab: "tidak ada pengetahuanku tentang apa yang mereka kerjakan?
113. Perhitungan (amal perbuatan) mereka tidak lain hanyalah kepada Tuhanku, kalau kamu menyadari.
114. Dan aku sekali-kali tidak akan mengusir orang-orang yang beriman.
115. aku (ini) tidak lain melainkan pemberi peringatan yang nyata".
116. Mereka berkata: "Sungguh jika kamu tidak (mau) berhenti hai Nuh, niscaya benar-benar kamu akan termasuk orang-orang yang dirajam".

ضَلٰلٍ مُّبِيۡنٍۙ ﴿٩٧﴾ اِذۡ نُسَوِّيۡكُمۡ بِرَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿٩٨﴾ وَمَاۤ اَضَلَّنَاۤ

menyesat- dan seluruh dengan kita menya- ke- yang kese-
kan kita tidak 98 alam Tuhan makan kalian tika 97 nyata satan

dhalālim mubīn (97) Idz nusawwīkum birabbil `ālamīn (98) Wamā̃ adhallanā̃

اِلَّا الۡمُجۡرِمُوۡنَ ﴿٩٩﴾ فَمَا لَنَا مِنۡ شَافِعِيۡنَۙ ﴿١٠٠﴾ وَلَا صَدِيۡقٍ حَمِيۡمٍ ﴿١٠١﴾

yang setia/ sahabat dan ti- pemberi dari bagi maka orang-orang ke-
101 akrab dak ada 100 syafaat kita tidak ada 99 yang berdosa cuali

illal mujrimūn (99) Famā lanā min syafi`īn (100) Walā shadīqin ĥamīm (101)

فَلَوۡ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوۡنَ مِنَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿١٠٢﴾ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ

benar-2
ada dan suatu yang de- pa- sung- orang-2 yang dari maka kita sekali bagi bah- maka
tidak tanda mikian da guh 102 beriman menjadi lagi kita wa kalau

Falau anna lanā karratan fanakūna minal mu^{k}minīn (102) Inna fī dzālika la-āyah wamā kāna

اَكۡثَرُهُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿١٠٣﴾ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الۡعَزِيۡزُ الرَّحِيۡمُ ﴿١٠٤﴾ كَذَّبَتۡ

telah men- Maha Maha- benar-2 Tuhan dan sesung- orang-orang kebanyak-
dustakan 104 Penyayang perkasa kamu guhnya 103 yang beriman an mereka

aktsaruhum mu^{k}minīn (103) Wa-inna rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (104) Kadz-dzabat

قَوۡمُ نُوۡحِ اۨلۡمُرۡسَلِيۡنَ ﴿١٠٥﴾ اِذۡ قَالَ لَهُمۡ اَخُوۡهُمۡ نُوۡحٌ اَلَا تَتَّقُوۡنَ ﴿١٠٦﴾

kalian menga- Nuh saudara kepada ber- ke- para Nuh kaum
106 bertakwa pa tidak mereka mereka kata tika 105 rasul

qaumu nūĥinil mursalīn (105) Idz qāla lahum akhūhum nūĥun alā tattaqūn (106)

اِنِّىۡ لَـكُمۡ رَسُوۡلٌ اَمِيۡنٌۙ ﴿١٠٧﴾ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيۡعُوۡنِۚ ﴿١٠٨﴾ وَمَاۤ اَسۡـَٔلُكُمۡ

aku minta ke- dan dan taatlah (kepada) maka bertak- yang seorang kepada sungguh
pada kalian tidak 108 kepadaku Alloh walah kalian 107 tepercaya rasul kalian aku

Innī lakum rasūlun amīn (107) Fattaqul lāha wa-athī`ūn (108) Wamā̃ as-alukum

عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍۚ اِنۡ اَجۡرِىَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿١٠٩﴾ فَاتَّقُوا اللّٰهَ

(kepada) maka bertak- seluruh Tuhan atas/ ke- upahku tidak upah dari atasnya
Alloh walah kalian 109 alam dari cuali lain

`alaihi min ajr in ajriya illā `alā rabbil `ālamīn (109) Fattaqul lāha

وَاَطِيۡعُوۡنِ ﴿١١٠﴾ ۞ قَالُوۡۤا اَنُؤۡمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الۡاَرۡذَلُوۡنَ ؕ ﴿١١١﴾

orang-orang dan mengi- kepada apakah kami mereka dan taatlah kalian
111 yang hina kuti kamu kamu akan beriman berkata 110 kepadaku

wa-athī`ūn (110) Qālū̃ anu$^{k}$minu laka wattaba`akal ardzalūn (111)

قَالَ وَمَا عِلۡمِىۡ بِمَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَۚ ﴿١١٢﴾ اِنۡ حِسَابُهُمۡ اِلَّا عَلٰى رَبِّىۡ

Tuhan- atas ke- perhitungan tidak (mereka) adalah dengan pengeta- dan ti- (Nuh)
ku cuali mereka lain 112 kerjakan mereka apa yang huanku dak ada berkata

Qāla wamā `ilmī bimā kānū ya`malūn (112) In ĥisābuhum illā `alā rabbī

لَوۡ تَشۡعُرُوۡنَۚ ﴿١١٣﴾ وَمَاۤ اَنَا۟ بِطَارِدِ الۡمُؤۡمِنِيۡنَۚ ﴿١١٤﴾ اِنۡ اَنَا۟ اِلَّا نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ؕ

yang pemberi ke- aku tidak orang-orang mengusir aku dan ti- kalian menya- jika
nyata peringatan cuali lain 114 yang beriman daklah 113 dari/mengerti

lau tasy`urūn (113) Wamā̃ ana bithāridil mu^{k}minīn (114) In ana illā nadzīrum mubīn

﴿١١٥﴾ قَالُوۡا لَـئِنۡ لَّمۡ تَنۡتَهِ يٰـنُوۡحُ لَـتَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡمَرۡجُوۡمِيۡنَ ؕ ﴿١١٦﴾ قَالَ

(Nuh) orang-orang dari /ter- pasti kalian wahai kamu tidak sung- mereka
berkata 116 yang dirajam masuk menjadi Nuh berhenti guh jika berkata 115

(115) Qālū la-il lam tantahi yānūĥu latakūnanna minal marjūmīn (116) Qāla

رَبِّ إِنَّ قَوۡمِي كَذَّبُونِ ﴿١١٧﴾ فَٱفۡتَحۡ بَيۡنِي وَبَيۡنَهُمۡ فَتۡحٗا وَنَجِّنِي وَمَن

dan orang	dan selamatkanlah aku	suatu keputusan	dan antara mereka	antaraku	maka bukakanlah	117	telah mendustakan aku	kaumku	sesungguhnya	Tuhanku

rabbi inna qaumī kadz-dzabūn (117) Faftaĥ bainī wabainahum fat-ĥaw wanajjinī wamam

مَّعِيَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١١٨﴾ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِي ٱلۡفُلۡكِ ٱلۡمَشۡحُونِ

penuh muatan	perahu	di dalam	besertanya	dan orang yang	maka Kami selamatkan dia	118	orang-orang yang beriman	dari	besertaku

ma`iya minal mu$^{k}$minīn (118) Fa-anjaināhu wamam ma`ahū fil fulkil masyĥūn

﴿١١٩﴾ ثُمَّ أَغۡرَقۡنَا بَعۡدُ ٱلۡبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَأٓيَةٗۖ وَمَا كَانَ

dan tidak ada	benar-2 suatu tanda	yang demikian itu	pada	sesungguhnya	120	orang-orang yang tinggal	sesudah itu	Kami tenggelamkan	kemudian	119

(119) Tsumma aghraqnā ba`dul bāqīn (120) Inna fī dzālika la-āyah wamākāna

أَكۡثَرُهُم مُّؤۡمِنِينَ ﴿١٢١﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾ كَذَّبَتۡ

telah mendustakan	122	Maha Penyayang	Maha perkasa	benar-2 Dia	Tuhan kamu	dan sungguh	121	beriman	kebanyakkan mereka

aktsaruhum mu^{k}minīn (121) Wa-inna rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (122) Kadz-dzabat

عَادٌ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿١٢٣﴾ إِذۡ قَالَ لَهُمۡ أَخُوهُمۡ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾ إِنِّي لَكُمۡ

bagi kalian	sungguh aku	124	kalian bertakwa	mengapa tidak	Hud	saudara mereka	kepada mereka	berkata	ketika	123	para rasul	kaum `Ad

`ādunil mursalīn (123) Idz qāla lahum akhūhum hūdun alā tattaqūn (124) Innī lakum

رَسُولٌ أَمِينٞ ﴿١٢٥﴾ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٢٦﴾ وَمَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ

atasnya	aku minta kepada kalian	dan tidak	126	dan taatlah kepadaku	(pada) Alloh	maka bertakwalah kalian	125	yang terpercaya	seorang rasul

rasūlun amīn (125) Fattaqul lāha wa-athī`ūn (126) Wamā̃ as-alukum `alaihi

مِنۡ أَجۡرٍۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٢٧﴾ أَتَبۡنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ

tempat tinggi	pada tiap-2	mengapa kau bangun	127	semesta alam	Tuhan	atas	kecuali	upahku	tidak lain	upah	dari

min ajr in ajriya illā `alā rabbil `ālamīn (127) Atabnūna bikulli rī`in

ءَايَةٗ تَعۡبَثُونَ ﴿١٢٨﴾ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمۡ تَخۡلُدُونَ ﴿١٢٩﴾

129	kalian kekal	agar kalian	gedung-gedung	dan kalian mengambil/menjadikan	128	kalian berlaku sia-2	suatu tanda

āyatan ta`batsūn (128) Watattakhidzūna mashāni`a la`allakum takhludūn (129)

وَإِذَا بَطَشۡتُم بَطَشۡتُمۡ جَبَّارِينَ ﴿١٣٠﴾ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٣١﴾

131	dan taatlah kalian kepadaku	(pada) Alloh	dan bertakwalah kalian	130	orang-2 yang kejam/bengis	kalian menampar/ menyiksa	kalian menampar / menyiksa	dan apabila

Wa-idzā bathasytum bathasytum jabbārīn (130) Fattaqul lāha wa-athī`ūn (131)

وَٱتَّقُواْ ٱلَّذِيٓ أَمَدَّكُم بِمَا تَعۡلَمُونَ ﴿١٣٢﴾ أَمَدَّكُم بِأَنۡعَٰمٖ وَبَنِينَ ﴿١٣٣﴾

133	dan anak-2	binatang ternak	Dia anugerahkan bagi kalian	132	kalian ketahui	dengan apa	telah anugerahkan bagi kalian	yang (Dia)	dan takwalah kalian

Wattaqul ladzī̃ amaddakum bimā ta`lamūn (132) Amaddakum bi-an`āmiw wabanīn (133)

وَجَنَّٰتٖ وَعُيُونٍ ﴿١٣٤﴾ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ

yang besar	pada hari	azab	atas kalian	takut	sungguh aku	134	dan mata air	dan kebun-kebun

Wajannātiw wa`uyūn (134) Innī̃ akhāfu `alaikum `adzāba yaumin `azhīm

117. Nuh berkata: "Ya Tuhanku, sesungguhnya kaumku telah mendustakan aku;

118. maka itu adakanlah suatu keputusan antaraku dan antara mereka, dan selamatkanlah aku dan orang-orang yang beriman besertaku".

119. Maka Kami selamatkan Nuh dan orang-orang yang besertanya di dalam kapal yang penuh muatan.

120. Kemudian sesudah itu Kami tenggelamkan orang-orang yang tinggal.

121. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Alloh), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

122. Dan sesungguhnya Tuhanmu Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

123. Kaum `Ad telah mendustakan para rasul.

124. Ketika saudara mereka, Hud berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?

125. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

126. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku.

127. Dan sekali-kali aku tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

128. Apakah kamu mendirikan pada tiap-tiap tanah tinggi, bangunan untuk bermain-main,

129. dan kamu membuat benteng-benteng dengan maksud supaya kamu kekal (di dunia)?

130. Dan apabila kamu menyiksa, maka kamu menyiksa sebagai orang-orang kejam dan bengis.

131. Maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku.

132. Dan bertakwalah kamu kepada Alloh yang telah menganugerahkan kepadamu apa yang kamu ketahui.

133. Dia telah menganugerahkan kepadamu binatang-binatang ternak, dan anak-anak,

134. dan kebun-kebun dan mata air,

135. sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab pada hari yang besar".

136. Mereka menjawab: "sama saja bagi kami, apakah kamu memberi nasihat atau tidak memberi nasihat,
137. (agama kami) ini tidak lain hanyalah adat kebiasaan orang-orang dahulu.
138. dan kami sekali-kali tidak akan di azab.
139. Maka mereka mendustakan Hud, lalu Kami binasakan mereka. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Alloh), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.
140. Dan sesungguhnya Tuhanmu, Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
141. Kaum Tsamud telah mendustakan rasul-rasul.
142. Ketika saudara mereka, Shaleh berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?
143. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,
144. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku.
145. Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu, upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.
146. Apakah kamu akan dibiarkan tinggal disini (di negeri kamu ini) dengan aman,
147. di dalam kebun-kebun serta mata air,
148. dan tanam-tanaman dan pohon-pohon kurma yang mayangnya lembut.
149. Dan kamu pahat sebagian dari gunung-gunung untuk dijadikan rumah-rumah dengan rajin;
150. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku;
151. dan janganlah kamu mentaati perintah orang-orang yang melewati batas,
152. (yakni) orang yang membuat kerusakan di muka bumi dan tidak mengadakan perbaikan".
153. Mereka berkata: "Sesungguhnya kamu adalah salah seorang dari orang-orang yang kena sihir;

١٣٥ قَالُوْا سَوَاۤءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوَاعِظِيْنَ ١٣٦

orang-orang yang dari adalah ti- atau apakah kamu atas sama mereka
136 memberi nasihat kamu dak beri nasihat kami saja berkata 135
(135) Qālū sawā̂-un `alainā̂ awa`azhta am lam takum minal wā`izhīn (136)

اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ ١٣٧ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ١٣٨ فَكَذَّبُوْهُ

maka mereka diazab kami dan orang-2 adat ke- ke- ini tidak
mendustakannya 138 tidak 137 dahulu biasaan cuali lain
In hādzā̂ illā khuluqul awwalīn (137) Wamā naĥnu bimu`adz-dzabīn (138) Fakadz-dzabūhu

فَاَهْلَكْنٰهُمْ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ١٣٩ وَاِنَّ

dan beriman kebanyakan dan/ benar-2 yang de- pa- sesung- lalu Kami bi-
sungguh 139 mereka tetapi tidak suatu tanda mikian itu da guhnya nasakan mereka
fa-ahlaknāhum inna fī dzālika la-āyah wamākāna aktsaruhum mu[k]minīn (139) Wa-inna

رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ١٤٠ كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ١٤١ اِذْ قَالَ

ber- ke- para kaum telah men- Maha Maha- pasti Tuhan
kata tika 141 rasul Tsamud dustakan 140 Penyayang perkasa Dia kamu
rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (140) Kadz-dzabat tsamūdul mursalīn (141) Idz qāla

لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ١٤٢ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ١٤٣

yang seorang kepada sung- kalian mengapa Shalih saudara kepada
143 terpercaya rasul kalian guh aku 142 bertakwa tidak mereka mereka
lahum akhūhum shāliĥun alā tattaqūn (142) Innī lakum rasūlun amīn (143)

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ١٤٤ وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ

upahku tidak upah dari atas- meminta dan aku dan taatlah (pada) maka bertak-
lain nya kalian tidak 144 kepadaku Alloh walah kalian
Fattaqul lāha wa-athī`ūn (144) Wamā̂ as-alukum `alaihi min ajrin in ajriya

اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ١٤٥ اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ ١٤٦

dengan di apa da- apakah kalian seluruh Tuhan dari kecu-
146 aman sini (tinggal) lam akan dibiarkan 145 alam ali
illā `alā rabbil `ālamīn (145) Atutrakūna fī mā hāhunā̂ āminīn (146)

فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ١٤٧ وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ ١٤٨

lembut mayang- dan pohon- dan tanam- dan kebun- di
148 nya pohon kurma tanaman 147 mata air kebun dalam
Fī jannātiw wa`uyūn (147) Wazurū`iw wanakhlin thal`uhā hadhīm (148)

وَتَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا فٰرِهِيْنَ ١٤٩ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ

dan taatlah (pada) maka bertak- dengan rumah- gunung- dari dan kalian
kepadaku Alloh walah kalian 149 rajin rumah gunung memahat
Watanĥitūna minal jibāli buyūtan fāriĥīn (149) Fattaqul lāha wa-athī`ūn

١٥٠ وَلَا تُطِيْعُوْٓا اَمْرَ الْمُسْرِفِيْنَ ١٥١ الَّذِيْنَ يُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ

muka di mereka mem- orang-2 orang-2 yang perin- kalian dan ja-
bumi buat kerusakan yang 151 melewati batas tah menaati nganlah 150
(150) Walā tuthī`ū amral musrifīn (151) Alladzīna yufsidūna fil ardhi

وَلَا يُصْلِحُوْنَ ١٥٢ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ١٥٣ مَآ اَنْتَ

kamu tidak orang-orang dari kamu sungguh mereka mereka menga- dan
lain 153 yang kena sihir hanyalah berkata 152 dakan perbaikan tidak
walā yushliĥūn (152) Qālū innamā̂ anta minal musaĥĥarīn (153) Mā̂ anta

اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۖ فَأْتِ بِاٰيَةٍ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ (١٥٤) قَالَ

(Shalih) orang-orang dari/ kamu jika dengan suatu maka da- seperti seorang ke-
berkata 154 yang benar termasuk adalah ayat / mukjizat tangkanlah kami manusia cuali

illā basyarum mitslunā fa'ti bi-āyatin in kunta minash shādiqīn (154) Qāla

هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَّلَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ۚ (١٥٥) وَلَا تَمَسُّوْهَا

kalian me- dan ja- tertentu hari minuman dan bagi minuman bagi- seekor un- ini
nyentuhnya nganlah 155 kalian nya ta betina

hādzihī nāqatul lahā syirbuw walakum syirbu yaumim ma`lūm (155) Walā tamassūhā

بِسُوْۤءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيْمٍ (١٥٦) فَعَقَرُوْهَا فَاَصْبَحُوْا

maka jadi- lalu mereka melu- yang pada azab maka akan me- dengan
lah mereka kai/membunuhnya 156 besar/dahsyat hari nimpa kalian kejahatan

bisū-in faya'khudzakum `adzābu yaumin `azhīm (156) Fa`aqarūhā fa-ashbaĥū

نٰدِمِيْنَ ۙ (١٥٧) فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗ وَمَا كَانَ

dan tidak benar-2 su- yang demi- pa- sung- azab maka menim- orang-2 yang
atu bukti kian itu da guh pa mereka 157 menyesal

nādimīn (157) Fa-akhadzahumul `adzāb inna fī dzālika la-āyah wamākāna

اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ (١٥٨) وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۚ (١٥٩)

Maha Maha- benar-2 Tuhan dan beriman kebanyakan
159 Penyayang perkasa Dia kamu sungguh 158 mereka

aktsaruhum mu'minīn (158) Wa-inna rabbaka lahuwal `azīzur raĥīm (159)

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ِۨالْمُرْسَلِيْنَ ۖ (١٦٠) اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۚ

kalian menga- Luth saudara kepada ber- keti- para rasul Luth kaum telah men-
bertakwa pa tidak mereka mereka kata ka 160 dustakan

Kadz-dzabat qaumu lūthinil mursalīn (160) Idz qāla lahum akhūhum lūthun alā tattaqūn

(١٦١) اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۙ (١٦٢) فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۚ (١٦٣) وَمَآ

dan aku dan taatlah (pada) maka bertak- yang seorang kepada sungguh
tidak 163 kepadaku Alloh walah kalian 162 terpercaya rasul kalian aku 161

(161) Innī lakum rasūlun amīn (162) Fattaqul lāha wa-athī`ūn (163) Wamā

اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۗ (١٦٤)

seluruh Tuhan atas kecuali/ upahku tidak upah dari atas- meminta ke-
164 alam hanyalah lain nya pada kalian

as-alukum `alaihi min ajrin in ajriya illā `alā rabbil `ālamīn (164)

اَتَأْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ۙ (١٦٥) وَتَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ

Tuhan untuk telah men- apa dan kalian seluruh alam dari/ jenis mengapa kali-
kalian kalian ciptakan yang tinggalkan 165 (manusia) di antara lelaki an mendatangi

Ata'tūnadz dzukrāna minal `ālamīn (165) Watadzarūna mā khalaqa lakum rabbukum

مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ ۗ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ (١٦٦) قَالُوْا لَىِٕنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ

wahai kamu ti- sungguh mereka melampaui kaum kalian bah- istri-istri dari
Luth berhenti dak jika berkata 166 batas kan kalian

min azwājikum bal antum qaumun `ādūn (166) Qālū la-il lam tantahi yālūthu

لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ (١٦٧) قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ ۗ (١٦٨)

orang-2 yang dari kepada per- sungguh (Luth) orang-orang dari/ ter- niscaya ka-
168 sangat benci buatan kalian aku berkata 167 yang diusir masuk lian adalah

latakūnanna minal mukhrajīn (167) Qāla innī li`amalikum minal qālīn (168)

154. Kamu tidak lain hanyalah seorang manusia seperti kami; maka datangkanlah suatu mukjizat, jika kamu memang termasuk orang-orang yang benar".
155. Shaleh menjawab: "Ini seekor unta betina, ia mempunyai giliran untuk mendapatkan air, dan kamu mempunyai giliran pula untuk mendapatkan air di hari yang tertentu.
156. Dan janganlah kamu sentuh unta betina itu dengan sesuatu kejahatan, yang menyebabkan kamu akan ditimpa oleh azab pada hari yang besar".
157. Kemudian mereka membunuh unta betina itu, lalu mereka menjadi menyesal,
158. maka mereka ditimpa azab. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat bukti yang nyata. Dan adalah kebanyakan mereka tidak beriman.
159. Dan sungguh Tuhanmu benar-benar Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
160. Kaum Luth telah mendustakan rasul-rasul,
161. ketika saudara mereka, Luth berkata kepada mereka: mengapa kamu tidak bertakwa?"
162. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,
163. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku.
164. Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semeta alam.
165. Mengapa kamu mendatangi jenis lelaki di seluruh alam,
166. dan kamu tinggalkan isteri-isteri yang dijadikan oleh Tuhanmu untukmu, bahkan kamu adalah orang-orang yang melampaui batas".
167. Mereka menjawab: "Hai Luth, sesungguhnya jika kamu tidak berhenti, benar-benar kamu termasuk orang-orang yang diusir"
168. Luth berkata: "Sesungguhnya aku sangat benci kepada perbuatanmu (yakni homoseksual)".

169. (Luth berdoa): "Ya Tuhanku selamatkanlah aku beserta keluargaku dari (akibat) perbuatan yang mereka kerjakan".
170. Lalu Kami selamatkan ia beserta semua keluarganya,
171. kecuali seorang perempuan tua (yakni isterinya), yang termasuk dalam orang-orang yang tertinggal (atau dibinasakan).
172. Kemudian Kami binasakan yang lain.
173. Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu) maka amat jeleklah hujan yang menimpa orang-orang yang telah diberi peringatan itu.
174. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat bukti-bukti yang nyata. Dan kebanyakan mereka tidak beriman.
175. Dan sesungguhnya Tuhanmu, benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
176. Penduduk Aikah telah mendustakan rasul-rasul;
177. ketika Syu`aib berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?,
178. Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu.
179. maka bertakwalah kamu kepada Alloh dan taatlah kepadaku;
180. dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.
181. ۞ Sempurnakanlah takaran dan janganlah kamu termasuk orang-orang yang merugikan;
182. dan timbanglah dengan timbangan yang lurus.
183. Dan janganlah kamu merugikan manusia pada hak-haknya dan janganlah kamu merajalela di muka bumi dengan membuat kerusakan;
184. dan bertakwalah kamu kepada Alloh yang telah menciptakan kamu dan umat-umat yang dahulu".
185. Mereka berkata: "Sesungguhnya kamu adalah salah seorang dari orang-orang yang kena sihir,
186. dan kamu tidak lain hanyalah seorang manusia seperti kami, dan sesungguhnya kami yakin bahwa kamu benar-benar termasuk orang-orang yang berdusta.

رَبِّ نَجِّنِي وَأَهْلِي مِمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٩﴾ فَنَجَّيْنَٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

semua | dan ke- | maka Kami | mereka | dari apa | dan ke- | selamat- | Tuhan-
170 | luarganya | selamatkan dia | 169 | kerjakan | yang | luargaku | kan aku | ku

Rabbi najjinī wa ahlī mimmā ya`malūn (169)    Fanajjaināhu wa ahlahū̃ ajma`īn (170)

إِلَّا عَجُوزًا فِي ٱلْغَٰبِرِينَ ﴿١٧١﴾ ثُمَّ دَمَّرْنَا ٱلْءَاخَرِينَ ﴿١٧٢﴾ وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِم

atas | dan Kami | yang | Kami bi- | kemu- | orang-orang | da- | perem- | ke-
mereka | hujani | 172 | lain | nasakan | dian | 171 | yang tinggal | lam | puan tua | cuali

Illā `ajūzan fil ghābirīn (171)    Tsumma dammarnal ākharīn (172)    Wa-amtharnā `alaihim

مَّطَرًا ۖ فَسَآءَ مَطَرُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿١٧٣﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَءَايَةً ۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُم

kebanyak- | ada | dan | benar-2 | yang de- | pa- | sung- | orang-2 yang di- | hujan | maka | hujan
an mereka | tidak | bukti | mikian itu | da | guh | 173 | beri peringatan | sangat jelek

mathарā fasā-a matharul mundzarīn (173)   Inna fī dzālika la-āyah wamā kāna aktsaruhum

مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾ وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ ٱلْعَزِيزُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾ كَذَّبَ أَصْحَٰبُ

penduduk | telah men- | Maha | Maha- | benar-2 | Tuhan | dan | beriman
dustakan | 175 | Penyayang | perkasa | Dia | kamu | sungguh | 174

mu^{k}minīn (174)   Wa-inna rabbaka lahuwal `azīzur rahīm (175)   Kadz-dzaba ash-hābul

لْـَٔيْكَةِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ إِنِّي لَكُمْ

kepada | sung- | kalian | tidak- | Syu`aib | kepada | ber- | ke- | para | Aikah
kalian | guh aku | 177 | bertakwa | kah | mereka | kata | tika | 176 | rasul

aikatil mursalīn (176)   Idz qāla lahum syu`aibun alā tattaqūn (177)   Innī lakum

رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿١٧٩﴾ وَمَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ

atas- | aku meminta | dan | dan taatlah | (kepada) | maka bertak- | yang | seorang
nya | kepada kalian | tidak | 179 | kepadaku | Alloh | walah kalian | 178 | terpercaya | rasul

rasūlun amīn (178)   Fattaqul lāha wa-athī`ūn (179)    Wamā̃ as-alukum `alaihi

مِنْ أَجْرٍ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٨٠﴾ ۞ أَوْفُوا۟ ٱلْكَيْلَ وَلَا

dan ja- | takar- | sempurna- | seluruh | Tuhan | dari | ke- | upahku | tidak | upah | dari
nganlah | an | kanlah | 180 | alam | cuali | lain

min ajrin in ajriya illā `alā rabbil `ālamīn (180)   Auful kaila walā

تَكُونُوا۟ مِنَ ٱلْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾ وَزِنُوا۟ بِٱلْقِسْطَاسِ ٱلْمُسْتَقِيمِ ﴿١٨٢﴾

yang | dengan neraca/ | dan | orang-orang | dari/ter- | kalian
182 | lurus | timbangan | timbanglah | 181 | yang merugikan | masuk

takūnū minal mukhsirīn (181)   Wazinū bilqisthāsil mustaqīm (182)

وَلَا تَبْخَسُوا۟ ٱلنَّاسَ أَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا۟ فِي ٱلْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

orang-2 yang | muka | di | kalian mele- | dan | sesuatu /hak- | manusia | kalian | dan ja-
183 | merusak | bumi | wati batas | jangan | hak mereka | merugikan | nganlah

Walā tabkhasun nāsa asy-yā-ahum walā ta`tsau fil ardhi mufsidīn (183)

وَٱتَّقُوا۟ ٱلَّذِي خَلَقَكُمْ وَٱلْجِبِلَّةَ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿١٨٤﴾ قَالُوٓا۟ إِنَّمَآ أَنتَ

kamu | sungguh | mereka | terdahulu | dan umat- | telah mencip- | (kepada) | dan bertak-
hanyalah | berkata | 184 | umat | takan kalian | Yang | walah kalian

Wattaqul ladzī khalaqakum waljibillatal awwalīn (184)   Qālū̃ innamā̃ anta

مِنَ ٱلْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾ وَمَآ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَإِن نَّظُنُّكَ لَمِنَ

benar-2 | kami | dan | seperti | seorang | ke- | kamu | dan | orang-2 yang | dari
termasuk | kira kamu | sungguh | kami | manusia | cuali | tidaklah | 185 | kena sihir

minal musahharīn (185)   Wamā̃ anta illā basyarum mitslunā wa-in nazhunnuka laminal

الْكٰذِبِيْنَ ۚ ١٨٦ فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاۤءِ اِنْ كُنْتَ

kamu	jika	langit	dari	potongan-	atas	maka ja-		orang-orang
				potongan	kami	tuhkanlah	186	yang berdusta

kādzibīn (186) Fa-asqith `alainā kisafam minas samā-i in kunta

مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ۗ ١٨٧ قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ١٨٨ فَكَذَّبُوْهُ

lalu mereka men-		kalian	dengan	lebih me-	Tuhan-	(Syu`aib)		orang-orang	dari /ter-
dustakannya	188	kerjakan	apa yang	ngetahui	ku	berkata	187	yang benar	masuk

minash shādiqīn (187) Qāla rabbī a`lamu bimā ta`malūn (188) Fakadz-dzabūhu

فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۗ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ١٨٩

	yang	pada	azab	dia	sesung-	naungan/	pada	azab	maka menim-
189	besar	hari		adalah	guhnya	awan gelap	hari		pa mereka

fa-akhadzahum `adzābu yaumizh zhullah innahū kāna `adzāba yaumin `azhīm (189)

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۗوَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ١٩٠ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ

benar-2	Tuhan	dan		beriman	kebanyakan	dan	benar-2 su-	yang	pa-	sung-
	kamu	sungguh	190		mereka	tidak	atu bukti	demikian	da	guh

Inna fī dzālika la-āyah wamākāna aktsaruhum mu^{k}minīn (190) Wa-inna rabbaka lahuwal

الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ࣖ ١٩١ وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۗ ١٩٢ نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ

Ruh	dengannya	(dibawa)		seluruh	(oleh)	benar-benar	dan sung-		Maha	Maha-
	(Al-Qurān)	turun	192	alam	Tuhan	diturunkan	guh ia	191	Penyayang	perkasa

`azīzur raĥīm (191) Wa-innahū latanzīlu rabbil `ālamīn (192) Nazala bihir rūĥul

الْاَمِيْنُ ۙ ١٩٣ عَلٰى قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ۙ ١٩٤ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ

Arab	dengan		orang-2 yang mem-	dari/	agar kamu	hatimu	ke dalam		Al-Amin
	lisan/ bahasa	194	beri peringatan	di antara	menjadi			193	(Tepercaya)

amīn (193) `alā qalbika litakūna minal mundzirīn (194) Bilisānin `arabiyyim

مُّبِيْنٍ ۗ ١٩٥ وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ١٩٦ اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ

mengeta-	bah-	ayat/	bagi	ada	dan apa-		terdahulu	kitab-	benar-2	dan sungguh		yang
huinya	wa	bukti	mereka		kah tidak	196		kitab	dalam	ia (Al-Qurān)	195	nyata

mubīn (195) Wa-innahū lafī zuburil awwalīn (196) Awalam yakul lahum āyatan ay ya`lamahū

عُلَمٰۤؤُا بَنِيْٓ اِسْرَاۤءِيْلَ ١٩٧ وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰى بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ۙ ١٩٨

	bukan	sebagian	atas	Kami menu-	dan		Bani Israil	ulama
198	bangsa Arab			runkannya	kalau	197		

`ulamā-ū banī-isrā-īl (197) Walau nazzalnāhu `alā ba`dhil a`jamīn (198)

فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ۗ ١٩٩ كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ

Kami ma-	seperti de-		beriman	dengannya/	mereka	tidak	atas/kepa-	lalu dia baca-
sukkan ia	mikianlah	199		kepadanya		ada	da mereka	kan padanya

Faqara-ahū `alaihim mā kānū bihī mu^{k}minīn (199) Kadzālika salaknāhu

فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ۗ ٢٠٠ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ

azab	mereka	sehing-	dengan-	mereka	tidak		orang-orang	hati	ke
	melihat	ga	nya	beriman		200	yang berdosa		dalam

fī qulūbil mujrimīn (200) Lā yu^{k}minūna bihī ĥattā yarawul `adzābal

الْاَلِيْمَ ٢٠١ فَيَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۙ ٢٠٢ فَيَقُوْلُوْا

lalu mereka		(mereka)	tidak	dan	dengan	maka datang		yang sangat
berkata	202	menyadari		mereka	tiba-tiba	kepada mereka	201	pedih

alīm (201) Faya^{k}tiyahum baghtataw wahum lā yasy`urūn (202) Fayaqūlū

187. Maka jatuhkanlah atas kami gumpalan dari langit, jika kamu termasuk orang-orang yang benar.
188. Syu`aib berkata: "Tuhanku lebih mengetahui apa yang kamu kerjakan".
189. Kemudian mereka mendustakan Syu`aib, lalu mereka ditimpa azab pada hari mereka dinaungi awan. Sesungguhnya azab itu adalah azab pada hari yang besar.
190. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Alloh), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.
191. Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.
192. Dan sesungguhnya Al Qurān ini benar-benar diturunkan oleh Tuhan semesta alam,
193. Al Qurān itu dibawa turun oleh Ar-rūĥ Al-amīn (artinya: ruh yang terpercaya lagi suci yakni malaikat Jibril),
194. ke dalam hatimu (Muhammad) agar kamu menjadi salah seorang di antara orang-orang yang memberi peringatan,
195. dengan bahasa Arab yang jelas.
196. Dan sesungguhnya Al Qurān itu benar-benar (tersebut) dalam Kitab-kitab terdahulu.
197. Dan apakah tidak cukup menjadi bukti bagi mereka, bahwa para ulama Bani Israil mengetahui hal itu?
198. Dan kalau Al Qurān itu Kami turunkan kepada salah seorang dari golongan bukan bangsa Arab,
199. lalu ia membacakan Al Qurān itu kepada mereka (orang-orang kafir); niscaya mereka tidak akan beriman kepada Al Qurān itu.
200. Demikianlah Kami masukkan Al Qurān ke dalam hati orang-orang yang berdosa.
201. Mereka tidak beriman kepada Al Qurān, hingga mereka melihat azab yang sangat pedih,
202. maka datanglah azab kepada mereka dengan mendadak, sedang mereka tidak menyadari azab itu,

203. lalu mereka berkata: "Apakah kami dapat diberi tangguh?"
204. Maka apakah mereka meminta supaya disegerakan azab Kami?
205. Maka bagaimana pendapatmu jika Kami berikan kepada mereka kenikmatan hidup bertahun-tahun,
206. Kemudian datang kepada mereka azab yang telah diancamkan kepada mereka,
207. niscaya tidak berguna bagi mereka apa yang mereka selalu nikmati.
208. Dan Kami tidak membinasakan sesuatu negeripun, melainkan sesudah ada bagi penduduk negeri itu, orang-orang yang memberi peringatan,
209. untuk menjadi peringatan. Dan Kami sekali-kali tidak berlaku zalim.
210. Dan Al Qurān itu bukanlah dibawa turun oleh syaitan-syaitan.
211. Dan tidaklah patut mereka membawa turun Al Qurān itu, dan merekapun tidak akan kuasa.
212. Sesungguhnya mereka benar-benar dijauhkan dari mendengar Al Qurān itu.
213. Maka janganlah kamu menyeru (atau menyembah) tuhan yang lain di samping Alloh, yang menyebabkan kamu termasuk orang-orang yang diazab.
214. Dan berilah peringatan kepada kerabat-kerabatmu yang terdekat,
215. dan rendahkanlah dirimu terhadap orang-orang yang mengikutimu, yaitu orang-orang yang beriman.
216. Jika mereka mendurhakaimu maka katakanlah: "Sesungguhnya aku berlepas diri terhadap apa yang kamu kerjakan";
217. Dan bertawakallah kamu kepada (Alloh) Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang,
218. Dia melihat kamu ketika kamu berdiri (untuk salat),
219. dan (melihat pula) perubahan gerak badanmu di antara orang-orang yang sujud.
220. Sesungguhnya Dia Maha Mendengar lagi Maha Mengetahui.
221. Apakah akan Aku beritakan kepadamu, kepada siapa syaitan-syaitan itu turun?
222. Mereka turun kepada tiap-tiap pendusta lagi yang banyak dosa,

هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾ أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾ أَفَرَءَيْتَ

apakah pendapat kalian | 204 | mereka meminta disegerakan | maka apakah dengan azab Kami | 203 | orang-2 yang diberi tangguh | kami | apakah

hal naĥnu munzharūn (203) Afabi`adzābinā yasta`jilūn (204) Afara-aita

إِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾ ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

206 | mereka diancam | adalah mereka | apa (azab) | datang kepada mereka | kemudian | 205 | bertahun-tahun | Kami beri kesenangan mereka | jika

im matta`nāhum sinīn (205) Tsumma jā-ahum mā kānū yū`adūn (206)

مَآ أَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يُمَتَّعُونَ ﴿٢٠٧﴾ وَمَآ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا

kecuali | suatu negeri | dari | Kami membinasakan | dan tidak | 207 | (mereka) menikmati | mereka | apa yang | dari mereka | mencukupi | tidak

Mā aghnā `anhum mā kānū yumatta`ūn (207) Wamā ahlaknā min qaryatin illā

لَهَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٠٨﴾ ذِكْرٰى وَمَا كُنَّا ظٰلِمِينَ ﴿٢٠٩﴾ وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ

dengannya (Al-Qurān) | (dibawa) turun | dan tidak | 209 | (yang berbuat) zalim | Kami | dan tidak | peringatan | 208 | orang-2 yang memperingatkan | baginya

lahā mundzirūn (208) Dzikrā wāmā kunnā zhālimīn (209) Wamā tanazzalat bihisy

الشَّيٰطِينُ ﴿٢١٠﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾ إِنَّهُمْ

sungguh mereka | 211 | mereka kuasa | dan tidaklah | bagi mereka | patut | dan tidak | 210 | setan

syayāthīn (210) Wamā yambaghī lahum wamā yastathī`ūn (211) Innahum

عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ﴿٢١٢﴾ فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُونَ

maka kalian adalah | yang lain | tuhan | Alloh | beserta | kamu menyeru | maka jangan | 212 | benar-2 mereka dijauhkan | mendengar | dari

`anis sam`i lama`zūlūn (212) Falā tad`u ma`al lāhi ilāhan ākhara fatakūna

مِنَ الْمُعَذَّبِينَ ﴿٢١٣﴾ وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٢١٤﴾ وَاخْفِضْ

dan rendahkanlah | 214 | yang terdekat | kerabat-kerabat kamu | dan berilah peringatan | 213 | orang-orang yang diazab | dari /termasuk

minal mu`adz-dzabīn (213) Wa-andzir `asyīratakal aqrabīn (214) Wakhfidh

جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢١٥﴾ فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي

sungguh aku | maka katakanlah | mereka mendurhakaimu | maka jika | 215 | orang-2 yang beriman | dari | mengikutimu | terhadap orang-2 yang | diri kamu

janāĥaka limanit taba`aka minal mu[k]minīn (215) Fa-in `ashauka faqul innī

بَرِيٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢١٦﴾ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾ الَّذِي

Dia yang | 217 | Maha Penyayang | Maha-perkasa | atas/ kepada | dan bertawakallah kalian | 216 | kalian kerjakan | dari apa yang | berlepas diri

barī-um mimmā ta`malūn (216) Watawakkal `alal `azīzir raĥīm (217) Alladzī

يَرٰىكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾ وَتَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِينَ ﴿٢١٩﴾ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

Maha Mendengar | Dia | sungguh Dia | 219 | orang-orang yang sujud | di antara | dengan gerak-gerik badanmu | 218 | kamu berdiri | ketika | melihat kamu

yarāka ĥīna taqūm (218) Wataqallubaka fis sājidīn (219) Innahū huwas samī`ul

الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِينُ ﴿٢٢١﴾ تَنَزَّلُ عَلٰى

atas (pada) | mereka turun | 221 | setan-setan | turun | siapa | atas/ kepada | akan Aku jelaskan kepada kalian | apakah | 220 | Maha Mengetahui

`alīm (220) Hal unabbi-ukum `alā man tanazzalusy syayāthīn (221) Tanazzalu `alā

﴿٢٢٣﴾	كٰذِبُوْنَ ۗ	وَاَكْثَرُهُمْ	السَّمْعَ	يُّلْقُوْنَ	﴿٢٢٢﴾	اَثِيْمٍ ۙ	اَفَّاكٍ	كُلِّ
223	orang-orang yang berdusta	dan kebanyakan mereka	pendengaran	mereka melemparkan	222	berdosa	pendusta	tiap-tiap

kulli affākin atsīm (222) Yulqūnas sam`a wa-aktsaruhum kādzibūn (223)

وَادٍ	كُلِّ	فِيْ	اَنَّهُمْ	تَرَ	اَلَمْ	﴿٢٢٤﴾	الْغَاوٗنَ ۗ	يَتَّبِعُهُمُ	وَالشُّعَرَاۤءُ
lembah	tiap-tiap	di	bahwasanya mereka	kamu melihat	tidakkah	224	orang-orang yang sesat	mengikuti mereka	dan penyair-penyair

Wasy-syu`arā-u yattabi`uhumul ghāwūn (224) Alam tara annahum fī kulli wādiy

الَّذِيْنَ	اِلَّا	﴿٢٢٦﴾	يَفْعَلُوْنَ ۙ	لَا	مَا	يَقُوْلُوْنَ	وَاَنَّهُمْ	﴿٢٢٥﴾	يَّهِيْمُوْنَ ۙ
orang-2 yang	kecuali	226	mereka mengerjakan	tidak	apa yang	(mereka) mengatakan	dan bahwa mereka	225	mereka mengembara

yahīmūn (225) Wa-annahum yaqūlūna mā lā yaf`alūn (226) Illal ladzīna

مِنْۢ	وَّانْتَصَرُوْا	كَثِيْرًا	اللّٰهَ	وَذَكَرُوا	الصّٰلِحٰتِ	وَعَمِلُوا	اٰمَنُوْا
dari	dan mereka mendapat pertolongan	banyak	Alloh	dan (mereka) mengingat	kebajikan/ saleh	dan(mereka) berbuat/beramal	(mereka) beriman

āmanū wa`amilush shālîhāti wadzakarul lāha katsīraw wantasharū mim

﴿٢٢٧﴾	يَّنْقَلِبُوْنَ ࣖ	مُنْقَلَبٍ	اَيَّ	ظَلَمُوْٓا	الَّذِيْنَ	وَسَيَعْلَمُ	ظُلِمُوْا ۗ	مَا	بَعْدِ
227	mereka kembali	tempat kembali	yang manakah	(mereka) zalim	orang-2 yang	dan pasti akan mengetahui	mereka teraniaya	apa yang	sesudah

ba`di mā zhulimū wasaya`lamul ladzīna zhalamū̄ ayya munqalabiy yanqalibūn (227)

223. mereka menghadapkan pendengaran (kepada syaitan) itu, dan kebanyakan mereka adalah orang-orang yang berdusta.
224. Dan penyair-penyair itu diikuti oleh orang-orang yang sesat.
225. Tidakkah kamu melihat bahwa mereka mengembara di tiap-tiap lembah,
226. dan mereka suka mengatakan apa yang tidak mereka kerjakan?
227. kecuali orang-orang (atau penyair-penyair) yang beriman dan beramal saleh, yang banyak menyebut (atau mengingat) Alloh dan mendapat kemenangan sesudah menderita kezaliman. Dan orang-orang yang zalim itu kelak akan mengetahui ke tempat mana mereka akan kembali.